

KORUM

Korea
Unternehmen
Märkte

Nr. 61 | Februar 2016

www.kgcci.com | www.ahk.de

TAXES

Steuern in Korea



Schwerpunkt

Tax Law Changes for 2016
Taxation of Expatriates in Korea

Gastbeitrag

Interview mit DIHK-Hauptgeschäftsführer
Dr. Martin Wansleben

Wirtschaft und Branchen

Branche erneuerbare Energien
und Atomkraft



**15th ASIA-PACIFIC
CONFERENCE
of German Business**
3-5 November 2016
H O N G K O N G

Where German and Asian business interests meet

The 15th Asia-Pacific Conference of German Business (APK) will be held from 3-5 November, 2016 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

Over the last decades, APK has firmly established itself as a key signature event in Asia, where top business and government leaders from Germany and Asia gather every two years to discuss business, network and strengthen personal and economic ties with the regions.

This event regularly attracts several hundred high-level delegates; the 2016 conference is targeting over 800 participants.

The conference will be co-chaired by Sigmar Gabriel, German Federal Minister for Economic Affairs and Energy and APA Chairman Hubert Lienhard, President & CEO, Voith. Co-organiser and local host of APK is German Industry and Commerce in Hong Kong (GIC/AHK).

APK is a must for both the experienced and those who want to get involved in business relations between Germany and Asia!

Please visit

www.asiapacificconference.com

for sponsorship, information and event updates

Steuern in Korea

Liebe Leserinnen und Leser,

das neue Jahr hat sich bereits in den ersten Wochen für Deutschland, Korea und die Welt insgesamt als ein Jahr großer Herausforderungen angekündigt. Mit der Übernahme des Vorsitzes der OSZE 2016 hat Deutschland just in dieser Zeit die wichtige Führungs- und Gestaltungsrolle übernommen, über die Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa zu mehr Sicherheit und Konfliktbegrenzung in Europa beizutragen. Neben den 57 Mitgliedsstaaten hat die OSZE auch elf Partnerstaaten, unter anderem Korea. Hier finden im April wichtige Parlamentswahlen statt, die für die weitere politische und wirtschaftliche Entwicklung des Landes bis zur Präsidentschaftswahl 2017 richtungsweisend sein werden und somit auch für das Umfeld, in dem deutsche Firmen in Korea agieren. Steuern, das Schwerpunktthema unseres KORUMs, stellen dabei nur einen, aber einen wichtigen Aspekt der Rahmenbedingungen dar.

Nach dem vor kurzem veröffentlichten Bloomberg Innovation Index sind sowohl Korea (Platz 1) als auch Deutschland (Platz 2) führend in innovativen und technischen Bereichen, auch wenn beide aus verschiedenen Gründen ihr innovatives Potenzial derzeit nicht in vollem Umfang nutzen. Beide Länder können sich aber mit ihren gegenseitigen Stärken ergänzen und so bei Themen wie IoT, Industrie 4.0, Smart Factory und vielen mehr zusammenarbeiten. Die Plattform der deutsch-koreanischen Handelskammer bietet sich dazu an.

Unsere Kammer feiert in diesem Jahr ihr 35-jähriges Jubiläum. Seit ihrer Gründung 1981 haben viele Menschen, ehrenamtlich und hauptamtlich, die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Korea vorangebracht. Ohne unsere zahlreichen aktiven Mitglieder wäre dies nicht möglich gewesen. Dafür möchten wir Ihnen im Rahmen eines Deutsch-Koreanischen Empfangs in Frankfurt (7.7.2016) und im Rahmen unserer Innovations- & Anniversary Gala in Seoul (30.9.2016) dieses Jahr danken.



Barbara Zollmann
Geschäftsführerin
Deutsch-Koreanische
Industrie- und Handelskammer

bzollmann@kgcci.com

Dear Readers,

The new year has arrived and has already brought with it numerous challenges for Germany, Korea, and the world. Germany has formally assumed the Chairmanship of the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) and over its 57 member states for 2016. In light of crumbling security and extreme economic developments in Europe, Germany takes on a key leadership role in ensuring security and conflict resolution. Korea, one of the 11 partner countries of the OSCE, will hold general elections in April to elect its National Assembly. The outcome of the election will set the direction for Korea's economic and social development as well as for the next presidential elections in 2017. Thus, the April general elections will also have implications for the environment within which our German member companies operate.

The recently published Bloomberg Innovation Index shows that both Germany and Korea are leading in the fields of innovation and technology. At the same time, it also points out that there are obstacles that stand in the way of fully tapping their innovation potential. Especially in Korea, socio-economic structures make it difficult to gain profit from innovative ideas. The German Business Community as well as the Chamber can help as we are familiar with topics, such as industry 4.0 and smart factory. Through our technical know-how and our expertise with Korea, we can offer advice and support in navigating through the Korean industry and business environment.

This year, our chamber celebrates its 35th anniversary. Since our foundation in 1981, we have been witnesses of economic progress in Korea. This would not have been possible without the help of our numerous members. We would therefore like to thank you at our German-Korean reception in Frankfurt (July 07, 2016) and at our Innovation & Anniversary Gala in Seoul (September 30, 2016).



Recover up to 19% of your business expenses in Germany!

German VAT Refund Service

KGCCI assists you in reclaiming the VAT (Value Added Tax) charged on business related expenses occurred during your business in Germany.

Refundable VAT applies to:

- Accommodations (hotel, restaurant)
- Transportation (taxi, car rental, trains, etc.)
- Fairs, exhibitions, conferences, seminars (space rental, booth construction, furniture& equipment rental, utility charges, professional fees)

Minimum refundable VAT amount: 500.00 EUR

Your benefits:

- All necessary procedures to simplify your VAT refund claim
- Professional handling of your VAT refund by bilingual VAT specialists
- We help you to get the highest possible refund amount
- Over 10 years of experience with the complicated procedure

Contact us:

Ms. Young-jin Kim

Senior Manager

Tel.:+82-2-37804-695

Fax:+82-2-37804-655

yjkim@kgcci.com

www.kgcci.com



Korean-German Chamber
of Commerce and Industry
한독상공회의소



The German Chamber Network

Steuern in Korea

Kommentar

Steuern in Korea 3

Gastbeitrag

Interview mit DIHK-Hauptgeschäftsführer Dr. Martin Wansleben 6

Schwerpunkt

Tax Law Changes for 2016 8

Taxation of Expatriates in Korea 10

Exchange of information and other recent issues under the Korean-German Tax Treaty 15

VAT Refund Services 17

Wirtschaft und Branchen

Chemische Industrie 18

Branche erneuerbare Energien und Atomkraft 21

Der südkoreanische Lebensmittelmarkt im Wandel 23

Kooperation

Advertorial 12

Kontakte

News and People 25

New Members 26

Upcoming 27

Contacts 28

Korea Life

Nordkorea – Bruderstaat? 29

KORUM

Korea | Unternehmen | Märkte

6 Gastbeitrag



Dr. Martin Wansleben, Chief Executive of DIHK (Association of German Chambers of Commerce and Industry), analyses current topics such as BREXIT and migration.

8 Schwerpunkt



Several tax law changes were approved for 2016 by the National Assembly. This article gives an overview about some of the reforms relevant for foreign companies in Korea.

23 Wirtschaft und Branchen



The change of Korean eating habits is accompanied by changes for both the average consumer and the Korean cuisine itself. The steadily increasing share of Western food products and imports is transforming the Korean food market with an increasing number of foreign companies. The transformation of the Korean food consumption habits may be an opportunity for German companies to enter the market.

Interview mit DIHK-Hauptgeschäftsführer Martin Wansleben

What are Britain's EU reform demands? What consequences can migration and border control have? How will the economy develop? Dr. Martin Wansleben, Chief Executive of DIHK (Association of German Chambers of Commerce and Industry), analyses these topics in this interview.



copyright: DIHK / Thomas Kierok

Großbritanniens Premier David Cameron droht mit dem Ausstieg aus der Eurozone. Dieser „Brexite“ soll verhindert werden, indem die EU den Briten Sonderkonditionen einräumt. Bedeutet das Wettbewerbsverzerrung für Deutschlands Wirtschaft?

Wir haben hier zwei Seelen in unserer Brust. Die Briten gehören zu unseren wichtigsten europäischen Partnern. Das dürfen wir nicht vergessen. Es ist unser vitales Interesse, dass die EU mit weitgehenden Zugeständnissen einen drohenden Austritt Großbritanniens verhindert. Auf dem EU-Gipfel am 18. und 19. Februar geht es darum, Brücken zu bauen. Auf der anderen Seite dürfen wir nicht einem EU-Mitgliedsland „Extrawürste“ genehmigen. Das, was den Briten erlaubt wird, muss allen erlaubt sein.

Gilt das auch für die „Notbremse“, die Großbritannien eine Beschränkung bestimmter Sozialleistungen für zugewan-

derte EU-Bürger erlauben soll?

Wenn wir ehrlich sind, stellt Großbritannien richtige Fragen. Unser Ziel kann nicht eine EU-interne Wanderung in die Sozialsysteme sein, sondern das Ziel muss Migration in die Arbeitsmärkte sein.

Stichwort Migration: Noch vor Jahresfrist haben Arbeitgeber offene Türen gefordert, jetzt sind sie auffallend still. Daimler will gerade einmal 40 Flüchtlinge als Praktikanten einstellen...

Flüchtlinge kommen aus Not zu uns und nicht weil sie eine Ausbildung haben, die in Deutschland gesucht wird. Fakt ist: Die meisten Flüchtlinge, die zu uns kommen, verfügen über diese gesuchte Qualifikation nicht. Deshalb haben wir trotz des Flüchtlingszustroms Bedarf an Einwanderern mit spezifischer Qualifikation. Wir dürfen also keine Hürden aufbauen gegen Einwanderer, das wäre die völlig falsche Lehre aus dem gegenwärtigen Flüchtlingszustrom.

Wirtschaftsminister Sigmar Gabriel (SPD) nennt die Diskussion über Staatsversagen in der Flüchtlingspolitik und Kontrollverlust der Regierung brandgefährlich. Sie auch?

Wir finden es sehr gefährlich, dass in der Öffentlichkeit der Eindruck von Kontrollverlust der Regierung und Ohnmacht der Staatsorgane entstanden ist. Wir appellieren an Bund und Länder, dieser Verunsicherung der Bürger mit klaren Informationen entgegenzusteuern. Oft herrscht Unwissenheit, wie Flüchtlinge erfasst und betreut werden. Das ist schlecht. Integration schaffen wir nur, wenn die Politik genau erklärt, was ist und was sie plant.

Hat das Kanzleramt Kommunikationsdefizite?

Ich weiß, dass es nicht immer einfach ist, aber es ist wichtig, dass die politisch Verantwortlichen ihre Pläne und Ziele in der Flüchtlingspolitik noch direkter und verständlicher kommunizieren.

Wollen Sie Werbespots der Bundesregierung zur besten Sendezeit oder eine Rede der Kanzlerin an die Nation?

Bisher gilt auch hier, dass nur schlechte Nachrichten gute Nachrichten sind. Das ist schade. Wir müssen raus aus dieser Negativspirale in der Flüchtlingspolitik. Ich warne zugleich vor der Tabuisierung negativer Dinge. Das wäre wirklich gefährlich und würde den Vorwürfen von rechts neue Nahrung geben, dass Tatsachen verschwiegen würden.

Sie warnen vor Grenzschließungen. In welcher Größenordnung würden diese zu Jobvernichtung führen?

Durch Staus und Wartezeiten, zusätzliche Bürokratie oder zum Beispiel die Umstellung von Just-in-time-Lieferung auf deutlich teurere Lagerhaltung können sich die Kosten für die deutsche Wirtschaft schnell auf zehn Milliarden Euro pro Jahr summieren. Zehn Milliarden Euro stehen in etwa für 100 000 Arbeitsplätze. Das ist der erste Effekt. Die weitere Auswirkung ist, dass in allen Ländern Grenzkontrollen eingeführt werden. Das bedeutet das Ende einer effizienten Wirtschaftsstruktur, die sich über mehr als 20 Jahre im EU-Binnenmarkt entwickeln konnte. Täusche sich keiner, ein Europa der Schlagbäume wird die Wirtschaftsstruktur und die Kultur in Europa verändern.

Die „Just-in-Time“-Lieferung aufzugeben und wieder in Lagerhaltung zu investieren. Wie schnell ist das umzusetzen?

Just in Time – wenn wir das aufgeben müssen, kommen wir erst zu mehr Lagerhaltung, dann zu mehr Kosten, in der Folge zu weniger Gewinnen und zu Verlust oder Verlagerung von Arbeitsplätzen. Wir sind gut beraten, das erfolgreiche Prinzip beizubehalten.

Zum Schluss: Die Wirtschaft brummt, weil das Öl spottbillig ist, der niedrige Euro-Kurs gegenüber dem US-Dollar deutsche Exporte attraktiver macht und die Zentralbanken Kredite fast kostenlos ausreichen. Ein Boom mit absehbarem Ende?

Im Moment ist die Situation bemerkenswert gut. Die Unternehmen sind gut ausgelastet. Die Kunden kaufen. Aber: Das Auslandsgeschäft mit den erdölexportierenden Ländern läuft längst nicht mehr so prächtig wie wir

das gewohnt sind. Auch Chinas Wirtschaft zeigt Schwächen. Die Börsen sind verunsichert. Nur gut, dass der Europa-interne Export noch ungetrübt ist.

Industrie und Handel blicken optimistisch auf 2016?

Nach erster Vorab-Auswertung unserer Konjunkturumfrage stehen die Signale gut, für Alarmismus gibt es keinen Grund.

Was ist zu tun, damit das so bleibt?

Euro, Schuldenkrise, Griechenland, Flüchtlinge: Wir erleben, dass die Politik seit Jahren vor allem Krisenmanagement betreibt. Und wir erleben eine gewisse Asymmetrie. Die Bundesregierung ist sehr aktiv bei Reformen,

die Geld kosten, Bürokratie ausweiten und so die Unternehmen zusätzlich belasten. Das sind Hypothesen für die Zukunft. Große Sorge macht uns, dass für wirklich wichtige Projekte, die Wachstum schaffen, keine Luft bleibt – so wäre zum Beispiel eine tiefgreifende Steuerreform extrem wichtig. Auch beim Breitbandausbau müssen wir viel schneller werden, damit wir wettbewerbsfähig bleiben. Wir messen diese Regierung am Ende auch daran, inwieweit sie das selbstgesetzte Ziel erreicht, für jede neue Vorschrift eine alte abzuschaffen.

Anmerkung der Redaktion: Das Interview ist bereits am 6.2.2016 in der Neuen Osnabrücker Zeitung erschienen.

NOWAK & PARTNER

Situation

- ◆ **Turn-key Firmen-Setup**
- ◆ HR-Beratung & Executive Search
- ◆ Benchmark Audit
- ◆ Interim Management
- ◆ Mergers & Acquisitions
- ◆ Treuhänderische Firmenverwaltung

Sie möchten im koreanischen Markt mit einem eigenen Unternehmen Fuß fassen. Sie wollen das Risiko des Markteintritts möglichst gering halten und die Planbarkeit und zeitgerechte Umsetzung Ihrer Aktivitäten sicherstellen. Sie möchten unnötige geschäftliche Missverständnisse vermeiden und auf lokalem Fachwissen aufbauen.

Dienstleistung

Nowak & Partner bietet Ihnen einen maßgeschneiderten Markteintritt, beginnend mit der Markteintrittsberatung und Recherche, der Suche und Ausbau Ihres Büros, der Suche und Anstellung von Personal, der Beschaffung und Einrichtung der IT-Infrastruktur und Ausstattung, bis zum Onboarding von Personal, als Einzellösung oder als Komplettpaket.

Lösung

Zusammen strukturieren wir ganzheitlich Ihre Aktivitäten, und führen diese ggf. in Ihrem Namen oder gemeinsam mit Ihnen aus. Während des Prozesses vermitteln wir umfangreiches unternehmerisches „Korea-Know-how“, das Ihnen ein erfolgreiches und effizientes Arbeiten in und mit der koreanischen Geschäftswelt während und nach dem Markteintritt ermöglicht.

We fasttrack the success of international companies in Korea!

from this rule by attaching a corporate or business logo on the car has been abandoned.

- The company prepares and maintains operation records for each company car which provides the ratio of mileage for business over the total mileage. Details on the operation records (e.g. form) shall be specified by the National Tax Service. The company car related expenses multiplied by the business usage ratio per operation record will be allowed as deduction. In the absence of operation records, the taxpayer is allowed to deduct the lesser of (i) actual company car related expenses or (ii) KRW 10 million.

Special calculations apply to depreciation expenses and a capital loss from the disposal of the company car.

Company car related expenses related to personal, i.e. non-business, purposes will be treated as income (e.g. dividend, bonus) of the respective user of the company car. However, although a confirmation with the tax authorities may be needed, our initial view is that the aforementioned may not be applicable to non-profit organizations, provided they have no for-profit business and therefore, they are not required to file corporate income tax returns.

· **New tax credit supporting youth employment**

The government introduced a new tax credit to support youth employment. Companies can benefit from a credit of KRW 5 million (KRW 2 million for large companies) for the increased number of regular youth employees (i.e. aged 15 to 29). Where there is a decrease of regular and/or youth employees within two years after receipt of the tax credit, there will be a recapture of that credit.

This credit will already be available for the fiscal year which includes December 31, 2015 (i.e. FY 2015 for calendar year-companies). However, certain consumption-oriented service business (e.g. bars, hotels, etc.) are not eligible for the tax credit.

In addition to this tax credit, the salaries/wages of youth employees are weighted by the factor 1.5 for the calculation of the payroll increase for the 10% tax on excess earnings, implemented 2015.

· **New withholding obligation for foreign secondees**

There will be a new withholding obligation for Korean companies on so-called Class B-employment income, i.e. foreign secondees of a foreign company having no permanent establishment in Korea. According to the tax law changes, starting July 1, 2016 a Korean company paying service fees to a foreign corporation, that has dispatched foreign secondees, is obliged to withhold payroll income tax at 17% if all of the below conditions are met:

- (a) the total amount of the service fees to (one or multiple) foreign corporations exceeds KRW 3 billion per year;
- (b) the Korean company's revenues exceed KRW 150 billion or its total assets KRW 500 billion in the preceding fiscal year; and
- (c) the Korean company is engaged in air transportation, construction business and professional, scientific and technical service business.

· **Zero-rate VAT on professional and business support services**

Certain services provided by a Korean taxpayer to a foreign enterprise having no permanent establishment in Korea, may be subject to zero-rate VAT if the consideration is paid in foreign currency. According to the tax law changes, the zero-rate shall only apply to professional services (i.e. legal, accounting & tax services, advertising, market survey, management consulting service) and business support services (e.g. human resource outsourcing, office support service, etc.) provided on or after July 1, 2016, if the country of the service recipient provides a similar VAT treatment on those services (reciprocal treatment).

With respect to Germany, such reciprocal treatment should generally be given so that

the change has no effect on services provided to German companies.

· **Transfer Pricing documentation**

Korean companies and foreign companies having a Korean permanent establishment will be obliged to submit a local and a master file – jointly referred to as Combined Report of International Transactions (CRIT) – of their cross-border related-party transactions together with the documentation of their international transactions currently required under the respective law. Failure to submit those files will be subject to fines of KRW 30 million.

Affected taxpayers are those which meet both of the following conditions:

- (i) Annual gross sales (of the individual entity) exceeds KRW 100 billion; and
- (ii) Cross-border related party transactions exceed KRW 50 billion per year.

The local file has to be prepared and submitted in Korean language; the master file may be submitted in English language, however, a Korean translation has to be submitted within one month after submission of the English files.

The CRIT has to be submitted with the taxpayer's corporate income tax return, i.e. within the first three months after the end of the fiscal year. However, taxpayers are allowed to request an extension of up to one year if there is a justifiable reason.

The aforementioned is effective for fiscal years starting on or after January 1, 2016, i.e. for submissions in 2017.



Young-Ok Kim

Partner in the Inbound Tax Team of Samil Pricewaterhouse Coopers



Jens Buslei

Senior Manager in the Inbound Tax Team and the local part of PwC's South Korean/German Business Group

Besteuerung von Expats in Korea

Min Ah Kim

Living and working abroad may bring you so many unaccustomed challenges and tax is definitely counted as one. This article focuses on how German employees and executives who are working in Korea in the form of assignment or relocation are generally taxed in Korea.

Ihr steuerlicher Wohnsitz bestimmt den Umfang Ihres steuerpflichtigen Einkommens

Ob eine Person einen steuerlichen Wohnsitz in Korea innehat, hat einen großen Einfluss darauf, inwieweit das Einkommen einer Person in Korea zu versteuern ist. Das koreanische Recht knüpft die unbeschränkte Steuerpflicht an das Vorliegen eines Wohnsitzes im Sinne des koreanischen Steuerrechts an, je nach Art des Wohnsitzes unter Berücksichtigung einer Mindestaufenthaltsdauer von 183 Tagen in Korea innerhalb von zwei aufeinanderfolgenden Jahren. Steuerinländer werden mit ihren weltweiten Einkünften besteuert, Steuerausländer lediglich mit ihren Einkünften aus koreanischen Quellen.

Beziehen in Korea (nach nationalen Bestimmungen) steueransässige ausländische Arbeitnehmer oder Führungskräfte, die in den zehn Jahren vor Ende des relevanten Steuerjahres nicht länger als fünf Jahre in Korea gewohnt haben, ausländische Einkünfte, sind diese dann in Korea steuerfrei, wenn die betreffenden Einnahmen weder in Korea ausgezahlt noch nach Korea transferiert werden.

Möglicherweise fragen Sie sich, wie Ihre Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit in diesem Zusammenhang einzuordnen sind, insbesondere wenn Sie Ihre Vergütung ganz oder teilweise von der deutschen Gesellschaft beziehen. Bezüge für eine Beschäftigung in Korea werden grundsätzlich als Einnahmen aus koreanischen Quellen angesehen, unabhängig davon, welches Unternehmen das Gehalt auszahlt oder die mit der Tätigkeit verbundenen Kosten trägt. Dies liegt daran, dass die Einkünfte aus nichtselb-

ständiger Tätigkeit dem Land zugeordnet werden, in dem Sie physisch anwesend sind, während Sie Ihren Aufgaben nachgehen. Für Führungskräfte können je nach den Umständen des Einzelfalls andere steuerliche Grundsätze gelten.

Wie Ihre Einkünfte in Korea besteuert werden

Einkünfte aus nichtselbständiger Tätigkeit umfassen neben dem monatlichen Gehalt auch die Erstattung von Aufwendungen, die nicht als beruflich bedingt angesehen werden, Zulagen für Sie und Ihre Familie (für Wohnungskosten, Standort, Überstunden ...) und ähnliche Vergütungen sowie Zahlungen, die an Sie oder für Sie an Dritte geleistet werden, wie Schulkosten und Krankenversicherungsbeiträge.

Aktienbasierte Vergütungen wie Restricted Stock Units (RSUs) und Aktienoptionen, die an Arbeitnehmer vergeben werden, zählen ebenfalls zu den Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit. Sie werden entweder

am Tag der Unverfallbarkeit (RSUs und ähnliche Instrumente) oder der Ausübung (Stock Options und vergleichbare Rechte) steuerbar. Bei aktienbasierten Vergütungen wird davon ausgegangen, dass sie im Zeitraum zwischen Gewährung und Unverfallbarkeit erdient werden. Überschneidet sich Ihr Auslandseinsatz in Korea mit dem Erdienungszeitraum Ihrer aktienbasierten Vergütung, gilt ein Teil dieser Vergütung demnach als aus koreanischen Quellen stammend. Dies bedeutet, dass Sie, selbst nachdem Sie Korea endgültig verlassen haben, in Korea steuerpflichtige Einkünfte beziehen könnten.

Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit werden in Korea mit einem mit wachsendem Einkommen progressiv ansteigenden Steuersatz besteuert, wobei der Steuersatz 6,6 Prozent bis 41,8 Prozent beträgt (einschließlich der örtlichen Einkommensteuer). Doch um den Zuzug von Fachkräften nach Korea zu fördern, wurde ausländischen Arbeitnehmern die Möglichkeit eröffnet, sich für eine pauschale Steuer von 17 Prozent (18,7 Prozent einschließlich lokaler Einkommensteuer) auf Einkünfte aus nichtselbständiger Tätigkeit in Korea zu entscheiden. Die Erleichterung wird ab dem ersten Tag der Tätigkeit in Korea für den Zeitraum der ersten 5 Steuerjahre gewährt. Dabei gilt die zeitliche Grenze



der sogenannten „sunset clause“ (nach geltendem Steuerrecht läuft die Frist Ende 2016 aus). Beispiel: Hält sich ein ausländischer Arbeitnehmer seit Juni 2015 in Korea auf und geht seitdem dort einer Erwerbstätigkeit nach, kann die Erleichterung lediglich bis zum Ende des Steuerjahres 2016 in Anspruch genommen werden, sofern die Regelung nicht verlängert wird. Wird die Gültigkeit der Regelung bis 2020 oder einen späteren Zeitpunkt verlängert, kann der ausländische Arbeitnehmer die Pauschalbesteuerung bis zum Ende des Steuerjahres 2020 in Anspruch nehmen. Allerdings entfallen dann sämtliche Freibeträge, Abzüge oder Anrechnungsbeträge. Darüber hinaus erfordert diese Regelung Ihre ständige Aufmerksamkeit, denn ob Sie von dieser Regelung begünstigt sind, hängt von Ihren persönlichen Umständen und der Entwicklung der rechtlichen Rahmenbedingungen ab.

Wie Ihre Einkünfte aus nichtselbständiger Tätigkeit in Korea zu deklarieren sind

Steuerbare Einkünfte aus nichtselbständiger Tätigkeit werden entweder über den monatlichen Einbehalt von Lohnsteuer oder die jährliche Steuererklärung deklariert. Die Verpflichtung zum monatlichen Einbehalt von Lohnsteuer entsteht, wenn die betreffende Vergütung final von einem koreanischen Unternehmen getragen und für Zwecke der Unternehmensbesteuerung als Lohn-/Gehaltsaufwand berücksichtigt wird. Die koreanische Gesellschaft muss für Sie zunächst nach einer vereinfachten Tabelle monatlich Lohnsteuer anmelden und an die koreanische Steuerbehörde abführen sowie zum Jahresende die tatsächlichen Jahreswerte ermitteln, mit dem monatlichen Lohnsteuerabzug für die lohnsteuerlich relevanten Einkünfte abstimmen und gegebenenfalls korrigieren.

Jegliche Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit, die nicht dem monatlichen Lohnsteuerabzug unterworfen wurden, müssen in der jährlichen koreanischen Steuererklärung bis zum 31. Mai des Folgejahres deklariert werden. Derartige Einnahmen und die damit verbundenen Steuern können auch auf freiwilliger Basis über eine bestimmte Institu-

tion („accredited taxpayers' association“) monatlich gemeldet und gezahlt werden. Trotz der Steueranrechnung in Höhe von 10 Prozent für die frühzeitige Begleichung der Steuerschuld durch eine zuvor genannte Institution, gilt es die Vor- und Nachteile im Hinblick auf Kosten, Verwaltung und Risikomanagement sorgfältig abzuwägen.

Ob Sie auch koreanische Sozialversicherungsbeiträge leisten müssen

Grundsätzlich können auch koreanische Sozialversicherungsbeiträge zur staatlichen Rentenversicherung und Krankenversicherung sowie zur Arbeitslosenversicherung anfallen, es sei denn, Sie sind durch das Sozialversicherungsabkommen zwischen Deutschland und Korea oder koreanische sozialversicherungsrechtliche Regelungen von der Versicherungspflicht befreit.

Deutsche Staatsangehörige, die während ihrer Entsendung nach Korea in dem deutschen Sozialversicherungssystem bleiben, können auf Antrag grundsätzlich für bis zu fünf Jahre von der koreanischen staatlichen Rentenversicherung und Krankenversicherung befreit werden, wenn sie eine Entsendebescheinigung vorlegen können. Die Bescheinigung stellt die zuständige Ortskrankenkasse (auf Antrag) aus.

Darüber hinaus können Sie auch (nach nationalen Vorschriften) die Befreiung von der koreanischen staatlichen Krankenversicherung beantragen, wenn

- Sie in der heimischen Pflichtversicherung



- verbleiben,
- über Ihren Arbeitgeber durch eine ausländische Krankenversicherung, die mindestens das Leistungsniveau der staatlichen Krankenversicherung erreicht, abgedeckt sind oder
- Ihr Arbeitgeber gewährleistet, dass er Ihre gesamten Krankheitskosten, die in Korea anfallen, trägt.

Wie das Doppelbesteuerungsabkommen Ihre Steuerpflicht in Korea beeinflussen kann

Vergütungen für eine Tätigkeit, die Sie ausüben, während Sie in Korea physisch anwesend sind, sind wie oben erläutert in Korea steuerbar. Sind jedoch sämtliche der folgenden Voraussetzungen erfüllt, können Ihre Einkünfte aus koreanischen Quellen von der koreanischen Steuer befreit sein:

- Sie haben in Deutschland einen steuerlichen Wohnsitz, nicht jedoch in Korea.
- Sie haben sich während eines, in dem betreffenden Steuerjahr beginnenden oder endenden, Zwölfmonatszeitraums an höchstens 183 Tagen in Korea aufgehalten.
- Ihre Vergütungen wurden nicht von oder für einen in Korea ansässigen Arbeitgeber gezahlt.
- Ihre Vergütungen wurden nicht von einer Betriebsstätte getragen, die Ihr ausländischer Arbeitgeber in Korea hat.

Weitere Informationen über das koreanische Einkommensteuersystem können Sie in dem Worldwide Personal Tax Guide auf unserer globalen Website finden: <http://www.ey.com/globaltaxguides>.

Die Informationen in diesem Artikel sind möglicherweise nicht auf Ihre persönlichen Umstände übertragbar. Bitte konsultieren Sie daher Ihren persönlichen Steuerberater, wenn Sie Ihre künftige individuelle finanzielle oder steuerliche Situation analysieren möchten



Min Ah Kim

Executive Director
EY Korea

Unlock the formula for success with Korean Free Economic Zones

Where is the new continent for business in the 21st century?

At the center of Northeast Asia,

South Korea has everything you need to make your business a success.

From an FTA with China to outstanding human resources and top-notch infrastructure, including international airports and shipping ports for optimized transportation, KFEZ offers everything you need to grow your business



FTAs: a door from the market to the world

KFEZ boasts the world's third largest economic territory, having concluded FTAs with 52 nations, including China



Geographically optimal ports for marine transportation

KFEZ boasts the world's fifth largest container port, which handles a transported volume of some 17,040,000 TEU



Nationwide transportation system

Railways and expressways connect the entire country



Favorable geographical conditions

51 cities with over one million citizens accessible within 3 hours



World-class human resources

KFEZ sees an annual input of some 470,000 college graduates into the labor market through our solid educational system



A variety of tax benefits

Diverse incentives provided including a variety of tax benefits, tax exemptions, and aid

* KFEZ

KFEZ, which consists of eight special zones, provides the most management-friendly environment with superb airports, shipping ports, transportation, and human resources.

In addition, KFEZ offers a number of special benefits for foreign investors including relaxed regulations, tax reduction, and financial support

Korea-China FTA

A Boost for Korean Free Economic Zones

KFEZ

Korea's newly ratified free trade agreement with China is set to transform the peninsula into a major Asian economic hub. The approval, passed by the South Korean National Assembly on November 30th, comes just six months after President Park Geun-hye signed off on the agreement on June 1st. The move makes Korea the only country among the world's top ten trading nations to seal FTAs with the world's three largest economies: the U.S., China and the EU.

Seoul's trade ministry estimates the deal will boost China-South Korea trade to over US\$300 billion a year, up from US\$215 billion in 2012, when negotiations began. It's also projected to lift South Korea's GDP by roughly 1 percent over the next ten years. China, meanwhile, is expected to see its GDP rise by 0.3 percent during the same period. And experts believe that it will bring more benefit in the very near future.

Though both China and South Korea have other FTAs in the pipeline, this deal is uniquely significant. China is already South Korea's largest trading partner, and Seoul expects this deal to produce unique dividends on par with the size of the overall trade relationship. The FTA with South Korea is also China's largest such deal in terms of the trade volume affected.

According to the Ministry of Trade, Industry and Energy, the agreement will immediately eliminate tariffs on Korean exports to China worth around US\$8.7 billion annually, making it the country's "second local market". Conversely, the deal proves promising for China, with Korea fast becoming a formidable trading partner. Korean products within China currently account 9.7 percent of total imported goods, with Japan and the U.S. following with 8.3 and 7.8 percent, respectively.

One industry hoping to gain a competitive advantage through the new deal are the country's series of Free Economic Zones (FEZs). Designated as areas that provide an optimal environment for business management and living conditions for foreign-invested firms, FEZs focus on developing multi-purpose platforms for industry, commerce, logistics and residences. Unlike other foreign investment regions and industrial complexes, they help shoulder costs and other hardships for businesses wishing to branch out into the Korean market.

There are currently eight FEZs in Korea. The government aims to attract investment in FEZs from foreign firms wishing to benefit from the Korea-China FTA. In order to do so, the government-appointed FEZ Planning Office will work to alleviate some of the regulatory barriers hindering foreign investment and help the eight FEZs to become Northeast Asian business hubs.



YULCHON, YOUR CHOICE

Corporate & Finance



Intellectual Property



Tax



Real Estate & Construction

Dispute Resolution

Antitrust

COMMITMENT • INNOVATION • EXCELLENCE

ACCOLADES

- 2016 Korea's 'Most Innovative Law Firm' – *Financial Times*
- 2007-2016 Tier 1, M&A – *IFLR1000*
- 2015 Tier 1, M&A – *Asian Legal Business*
- 2016 Tier 1, Tax and Antitrust – *Chambers Asia*
- 2016 Tier 1 in Tax, Antitrust, Employment, and Real Estate – *Legal 500*
- 2016 Outstanding for Competition & Antitrust, Intellectual Property, Tax – *Asialaw Profiles*
- 2009-2015 Employer of Choice – *Asian Legal Business*
- 2002-2016 GCR 100: One of the Top Law Firms in the World in the Practice of Competition Law – *Global Competition Review*
- 2015 Top 20, Asia Pacific Law Firm Brand Index – *Acrisis*

www.yulchon.com

Korea | Vietnam | China |
Myanmar | Russia



Attorneys at Law
YULCHON

Hot Topics under the Korea–Germany Tax Treaty

Kyung Geun Lee & Jeong Mo Koo

Introduction

The tax treaty between Germany and Korea (the "Treaty") allows taxpayers to claim lower withholding rates or tax exemption on income (such as dividends and capital gains) derived by a resident of one state from sources in the other state. In particular, German funds that invested in Korean assets (such as shares and real property) have benefited from such lower withholding rate on dividends (generally 15% but 5% if certain requirements are met). This article briefly discusses a recent Supreme Court decision that may limit German funds' ability to claim such treaty benefits.

On the other hand, not only does the Treaty enable taxpayers to claim treaty benefits, it also provides tax authorities with some tools to combat tax evasion. More specifically, the Treaty allows Korean tax authority to request information on taxpayers from the German tax authority. Recently, the OECD base erosion and profit shifting (BEPS) initiatives on transfer pricing documentation have recommended, inter alia, automa-

tic exchange of information (which can be based on the existing bilateral tax treaties) of so-called Country-by-Country Reports. Although the Korean legislature did not pass a tax law amendment that implements the above OECD recommendation, it has passed a legislation that amends existing provisions of Korean law to implement certain other OECD BEPS initiatives for transfer pricing documentation. This article also briefly discusses the OECD initiatives and amendments adopted by the Korean government that may impact German multinational enterprises (MNEs) with a presence in Korea.

Korean Supreme Court Decision on German Funds' Qualification for Treaty Benefits

Since 2012, the Korean Supreme Court has issued several judgments relating to taxation of Korean investments by foreign funds. These judgments share the following similarities. First, the funds that the Supreme Court dealt with were mainly funds active in the United States, such as the New-Bridge Capital Group; these funds collected

funds from investors and invested in Korea through limited partnerships established in the United States, Bermuda or Cayman Islands. Second, the Supreme Court denied the substance of the special purpose companies ("SPCs") holding the Korean assets based on the substance over form principle. Third, the Supreme Court held that the limited partnerships collecting the funds from the investors had to be considered foreign companies under Korean tax law as well as substantive owners of the income derived from the Korean investment.

On February 26, 2015, the Supreme Court rendered its judgment on a German fund (Supreme Court Decision 2013Du7711 dated February 26, 2015; "TMW Decision"). The TMW Decision is important in that it addressed various significant issues in the context of whether a German fund is entitled to the Korea-Germany tax treaty benefits. This article briefly reviews the TMW Decision and analyzes its implications for German funds.

TMW Fund GmbH & Co. KG ("TMW Fund") is a German limited partnership and fiscally transparent under German taxation law. After collecting investment capital from ultimate investors in Germany, Luxembourg and Austria, TMW Fund established a German limited liability company, TMW Hansol GmbH ("TMW Hansol") for purposes of investing in Korean real estate. TMW Hansol used TMW Fund's investment to establish a Korean company, Tiger SPC ("Tiger"), and Tiger acquired Hansol Building.

Under Article 10(2) of the Treaty, if a German resident directly holds 25% or more shares in a Korean company, a 5% withholding tax rate applies to the dividend income from such shares; in all other cases, the tax rate will be 15%. In distributing the dividend income to its sole (100%) shareholder (TMW Hansol), Tiger withheld taxes at the 5% rate of the Treaty. The Korean tax authorities,



National Tax Service ("NTS"), disregarded TMW Hansol and found TMW Fund to be the beneficial owner of the dividend income.

Under Article 27(2) of the Treaty ("Anti-Avoidance Provision"), Treaty benefits are not afforded where the taxpayer's main purpose in creating the shares (in respect of which the dividend is paid) was to take advantage of Treaty benefits on dividends without economic reason. Relying on the Anti-Avoidance Provision, the NTS denied even the 15% Treaty rate and, instead, applied the domestic 25% withholding tax rate against Tiger.

Summary of TMW Decision

The Supreme Court held that TMW Fund was the beneficial owner (in contrast to a lower court's holding which found TMW Hansol as substantive owner) based on its finding that TMW Fund exercised substantive dominion and control over Tiger's shares. With respect to application of Treaty benefits to fiscally transparent entities (such as TMW Fund), the Supreme Court stated that the TMW Fund was eligible for Treaty benefits only to the extent that the partners in TMW Fund were liable to tax in Germany; thus, the Supreme Court concluded that the 15% Treaty rate applied to the TMW Fund's ultimate investors. Lastly, the Supreme Court did not specifically address the issue of whether the Anti-Avoidance Provision would apply in

this case.

Implications of TMW Decision for German Funds' Korean Investments

What influence will the TMW Decision have on German funds' Korean investments?

First, until now, the Supreme Court has consistently disregarded SPCs and this trend has been reaffirmed by the TMW Decision. Therefore, it has become difficult for German funds to be eligible for the 5% Treaty rate for dividends when a German fund invests in Korea through a German SPC which directly holds shares in a Korean company.

Second, the TMW Decision granted Treaty benefits to the German ultimate investors of TMW Fund (a German fiscally transparent entity). It did not, however, clearly review the tax treatment of the TMW Fund's Luxembourgian and Austrian ultimate investors. It will be necessary to monitor how the court on remand will determine this issue.

Third, even though the TMW Decision did not explicitly rule upon the applicability of the Anti-Avoidance Provision, the case is still noteworthy for NTS' practice. That is, the NTS relied on the Anti-Avoidance Provision as a legal basis for its tax assessment. It is highly likely that the tax authorities will actively continue to invoke the Anti-Avo-

idance Provision in cases of other German funds where a significant tax reduction can be found.

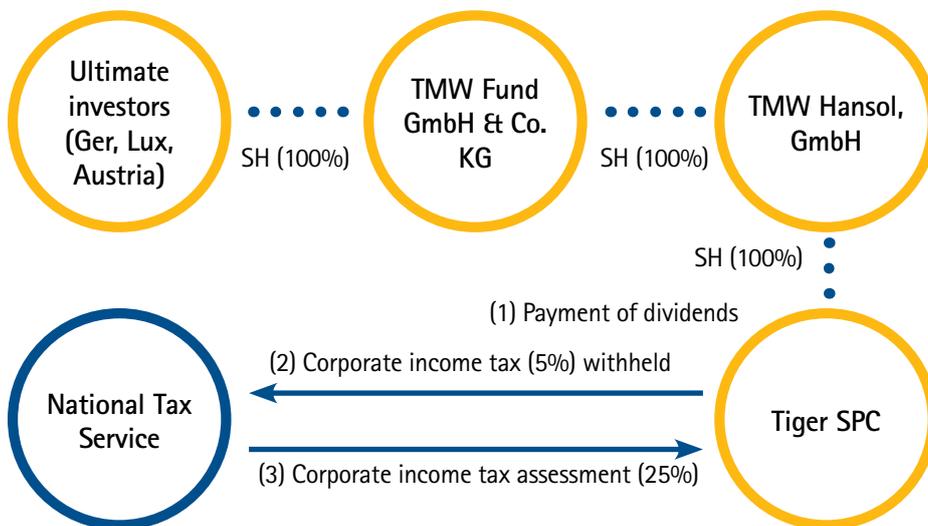
It follows from these implications that German funds will have to carefully review the effect of the TMW Decision on their existing Korean investments. In particular, they will have to ascertain whether there is any tax-reducing effect which the tax authorities may challenge based on the Anti-Avoidance Provision. Also, for future investments in Korea by German funds, the implications discussed above will have to be sufficiently reviewed and reflected in German funds' investment structures. Most importantly, the tax authorities' taxation practice following the TMW Decision must be accurately scrutinized so as to precisely analyze potential tax risks as early as possible. For this purpose, it will be necessary to consult tax professionals who are well-acquainted with the taxation practice of the NTS and the recent trends of the courts.

BEPS Initiatives and Korean Tax Law Amendments

OECD's 2015 Final Report on Action 13 (Transfer Pricing Documentation and Country-by-Country Reporting) recommends a three-tiered standardized approach to transfer pricing documentation:

1. "Master file" providing high-level information regarding MNEs' global business operations and transfer pricing policies
2. "Local file" providing information on material related party transactions
3. "Country-by-Country Report" ("CbC Report") providing information on allocation of income, tax, and business activity in each country that MNE operates

The Korean legislature passed amendments (effective as of January 1, 2016) that would require domestic and foreign corporations with permanent establishments in Korea (that conduct related-party transactions involving an amount above a certain threshold) to submit both a master file and a local file. The master file would require: (a) a description of the corporate structure



The investment structure at issue in the TMW Decision can be demonstrated as follows:

of the MNE group; (b) locations of subsidiaries and offices; (c) details of top five goods or services that constitute 5% of MNE group's sales; and (d) information on material business restructuring, share purchases, etc. The local file must include: (a) detailed descriptions of local company's business; (b) explanation of the principal related-party transactions; and (c) a list of related-party transactions with types of transactions, risks, relationships among the entities, etc. The reports will be due by the date for the filing corporate income tax returns (e.g., for

a company with fiscal year end of December 31, 2016, the deadline will be March 31, 2017). Penalties for non-compliance would be a maximum of KRW 10 million (approximately USD 8,400).

CbC Report is not yet required under Korean tax law; however, we anticipate that the Korean government may include a requirement for submission of CbC Report in the 2016 tax law amendments (which will be effective in 2017). Thus, German MNEs should closely monitor the legislative deve-

lopments in Korea, and prepare in advance for potential submission of the CbC Report to the Korean tax authority.



Kyung Geun Lee

Tax Partner, Yulchon LLC



Jeong Mo Koo

US Lawyer, Yulchon LLC

Rückerstattung koreanischer Mehrwertsteuer

Refund of VAT can be a complicated and time consuming procedure. KGCCI offers VAT refund as one of its services. In this short interview, senior manager Ms. Young-Jin Kim gives a short overview about the procedure.

Frage: KGCCI DEInternational Ltd. unterstützt deutsche Unternehmen bei der Beantragung der Rückerstattung in Korea gezahlter, geschäftsbezogener Mehrwertsteuern (z. Zt. 10%). Welche Kosten sind hierbei erstattungsfähig?

Antwort: Erstattungsfähig sind Kosten für:

1. Restaurant-, Hotel- und Verpflegungsdienstleistungen
2. Werbung
3. Kommunikationsdienstleistungen
4. Service für die Anmietung einer Immobilie
5. Nutzung und Instandhaltung eines Repräsentanz-Büros
6. Büroausstattung und Bürobedarf

Die beantragte Erstattung pro Kalenderjahr muss mehr als 300.000 Won betragen. Nicht erstattungsfähige Ausgaben, wie nicht-geschäftsbezogene Aufwendungen oder nicht-kommerzielle private KFZ-Kosten, werden beim Erstattungsantrag nicht berücksichtigt.

Frage: Welche Unterlagen werden bei der Antragsstellung benötigt?

Antwort: Zur Antragsstellung werden fol-

gende Unterlagen benötigt:

1. Zwei Anträge (ein Antrag in Englisch zum Verständnis / ein Antrag in Koreanisch)
2. Zwei Vollmachten (Bevollmächtigung für KGCCI DEInternational und den koreanischen Steuerberater)
3. Nachweis des deutschen Finanzamtes über die Eintragung als Steuerpflichtiger (das Original ist in Englisch bei der zuständigen Behörde zu beantragen und mit dem Antrag bei KGCCI DEInternational einzureichen)
4. Fragebogen zur Geschäftsausübung des Antragstellers
5. Original Rechnungen inkl. ausgewiesener Mehrwertsteuer (세금계산서) bzw. Belege von Einkäufen per Kreditkarte (Sales Slips), ebenfalls mit ausgewiesener Mehrwertsteuer. Hierbei ist zu beachten, dass nur entsprechende Rechnungen in koreanischer Sprache oder Kreditkarteneinkäufe erstattungsfähig sind.
6. Angaben zu den Transaktionen, für die die Rückerstattung beantragt wird

1., 2., 4. und 6. sind mit Unterschrift und Firmenstempel zu versehen. Die Formulare sind bei KGCCI DEInternational erhältlich.

Alle Antragsunterlagen müssen bei KGCCI DEInternational bis Ende April, des auf die Rechnungserstellung folgenden Jahres, im Original vorliegen. Die Einreichung bei der Finanzbehörde ist nur bis Ende Juni möglich.

Frage: Was für sonstige Leistungen bietet die KGCCI DEInternational im Verlauf der Mehrwertsteuer Rückerstattung an?

Antwort: Für einen reibungslosen Ablauf bieten wir unter anderem folgende Leistungen an:

- Prüfung der Antragsunterlagen auf Vollständigkeit sowie ggf. Rücksprache mit Antragsteller zur Ergänzung der Unterlagen;
- Einreichung des Erstattungsantrages mit koreanischem Anschreiben und den weiteren Antragsunterlagen bei der Finanzbehörde und Unterstützung durch koreanischen Steuerberater;
- Rücksprache mit Antragsteller / Steuerberater bei Rückfragen der Finanzbehörde;
- Prüfung des Rückerstattungsbescheids und Information an Antragsteller;
- Zahlungsabwicklung / Prüfung der Erfolgsaussichten eines Widerspruchs.

Frage: Was für Kosten entstehen im Rückerstattungsprozess?

Antwort: KGCCI DEInternational berechnet für den Erstattungsservice vorab eine Grundgebühr in Höhe von 10% der beantragten Erstattung. Bei Erfolg wird zusätzlich eine Provision von 10% des gezahlten Erstattungsbetrages fällig. Damit sind eigene Kosten von KGCCI DEInternational sowie die Kosten für den Steuerberater im Erstattungsverfahren (kein Rechtsbehelfsverfahren!) abgedeckt.

Bei positivem Bescheid wird die Mehrwertsteuer in der Regel zu Beginn des auf die Antragstellung folgenden Jahres von der Finanzbehörde an KGCCI DEInternational zurückerstattet (z.B. Zahlung der Mehrwert-

steuer in 2015, Erstattungsantrag im Frühjahr 2016, Rückerstattung Anfang 2017). Der Erstattungsbetrag in Won wird abzgl. unserer Erfolgsprovision zum Tageskurs des Eingangs bei KGCCI DEInternational in Euro an den Antragsteller überwiesen.

Ansprechpartnerin:

Frau Young-jin Kim

Senior Manager

Tel.: +82-2-37804-695

Fax: +82-2-37804-655

yjkim@kgcci.com

KGCCI DEInternational Ltd. ist nicht zur Rechtsberatung befugt. Von uns gegebene Informationen stammen aus öffentlich zugänglichen Quellen oder eigenen Erkenntnissen. Für Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben übernehmen wir keine Gewähr.

Falls Sie eine Rechtsberatung benötigen, stellen wir Ihnen gerne die Kontaktdaten von Mitgliedsfirmen der KGCCI im Rechts- oder Steuerbereich zur Verfügung.



Young-jin Kim

Senior Manager of KGCCI DEInternational

Chemische Industrie in Korea verliert an Dynamik

Hersteller von Industriechemikalien investieren unterdessen in neue Anlagen

Alexander Hirschle

The Korean production rate of agricultural chemistry increased during the first six months of 2015 but lost dynamics in comparison to the previous year. The production rate of colour and paint even decreased more than in the previous period. Exports also lost dynamics in the first few months. Due to decreasing demand in key branches, industrial chemicals producers are suffering under economic slow-down. On the other hand, producers of semi-conductors and OLEDs are profiting from good business opportunities.

Agrarchemikalienproduktion wächst langsamer

Die Produktion von Agrarchemikalien verlor im Jahresverlauf 2015 an Dynamik und legte nach Angaben der Korea Crop Protection Association (KCPA) bis Juni nur noch um 3,8% im Vergleich zur Vorjahresperiode zu. Noch 2014 war der Output um 10,3% auf 19.780 t Wirkstoff gestiegen. Die Auslieferungen zeigten in den ersten sechs Monaten sogar leicht um 0,9% nach unten.

Die Produktion von Pflanzenschutzmitteln legte im 1. Halbjahr um 3,3% auf 18.000 t zu, die Auslieferungen hingegen gingen deutlich um 16,2% zurück. Der Output für den Gartenbau sank im gleichen Zeitraum um 2,6% auf 7.142 t, die Auslieferungen um

5,0%. Die Herstellung von Herbiziden konnte auf der anderen Seite stark um 18,3% auf 3.984 t ausgeweitet werden, die Auslieferungen um 13,4%.

NH Chemical konnte 2014 mit einem Anteil von 25,7% (2013: 23,1%) am Gesamtumsatz von Agrarchemikalien die Spitzenposition erringen und den bisherigen Platzhirsch Dongbu Farm Hannong vom Thron stoßen. Der Produktionsanteil von Dongbu war zwischen 2013 und 2014 von 29,4 auf 25,6% zurückgegangen. An dritter Stelle lag Kyung Nong mit 15,0% (2013: 14,3%), vor dem deutschen Unternehmen Bayer CropScience, das seinen Anteil von 7,9 auf 9,0% ausbaute.

Bei Düngemitteln war 2014 Namhae Che-

mical mit einem Absatz von 442.280 t Marktführer mit einem Anteil von 33,5%. Im Vergleich zum Vorjahr musste der Konzern allerdings einen Rückgang der Produktion um knapp 11% und des Marktanteils um 2,6 Prozentpunkte registrieren. Auf den Plätzen folgten Poongnong (19,4%) und Dongbu Farm Hannong (17,0%). Übergreifend sehen Branchenexperten einen Trend hin zur Nutzung von umweltfreundlichen Düngemitteln. Auch bei Agrarchemikalien steigt die Bedeutung von Umwelt- und Sicherheitsaspekten.

Farben und Lacke eröffnen 2015 mit schwachem 1. Quartal

Der Markt für Farben und Lacke zeigte sich im 1. Quartal 2015 schwach mit rückläufigen Produktionszahlen und Ausfuhren. Große Hersteller intensivieren ihre Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten vor allem im Bereich umweltfreundlicher Produkte. Darüber hinaus zeichnen sich nach Ansicht von Beobachtern Trends in Richtung hochwertiger Farben und Expansionstendenzen in Märkte wie China, Südostasien sowie den

Nahen und Mittleren Osten ab.

Im 1. Quartal 2015 war Informationen des Fachverbandes Korea Paint & Printing Cooperative (KPIC) zufolge die Bauwirtschaft die wichtigste Abnehmerbranche für Farben und Lacke mit einem Anteil von 20,3% an der Gesamtproduktion in Höhe von 1,0 Mio. t. Im Vorjahr rangierte der Schiffbau mit 21,7% noch an erster Stelle des Rankings. Aufgrund der schwachen Entwicklung des Schiffbaus in den vergangenen Monaten sank der Anteil der für diese Branche im 1. Quartal 2015 produzierten Farben und Lacke auf 13,5%.

Damit lag der Sektor als Abnehmerbranche nur noch auf Platz vier. An zweiter Position rangierten mit einem Anteil von 18,2% Farben für die Industrie, an dritter Erzeugnisse für Kfz mit 17,5%. Den höchsten Zuwachs konnten im 1. Quartal 2015 Produkte für die Bauindustrie mit einem Plus von 5,6% im Vergleich zum Vorjahreszeitraum verbuchen. Sämtliche anderen Segmente mussten Einbußen zwischen 1,2% (Farben für die Kfz-Industrie) und 14,7% (Schiffbau) registrieren.

Die Gesamtproduktion von Farben und Lacken sank bis März 2015 um 3,6%. Bereits im Gesamtjahr 2014 hatte der Output einen Verlust von 1,5% hinnehmen müssen. Die Exporte sanken im 1. Quartal 2015 wertmäßig um 2,9% und mengenmäßig um 6,9% im Vergleich zur Vorperiode. Noch im Gesamtjahr 2014 konnte die Branche einen wertmäßigen Anstieg der Ausfuhren um 8,9% verzeichnen. Die Importe zogen – gemessen in US-Dollar – bis März 2015 um 2,8% und mengenmäßig um 30,4% an.

In Südkorea beherrschen weiterhin fünf große Hersteller den Markt für Farben und Lacke mit einem kumulierten Marktanteil von 75% im Gesamtjahr 2014. Kleine und mittlere Firmen des Sektors haben mit Finanzierungsschwierigkeiten zu kämpfen. Tendenziell dürften daher künftig die Marktanteile der großen Produzenten weiter zunehmen. Gemäß Schätzungen des Herstellers Chokwang Paint war die Firma KCC 2014 der Branchenprimus mit einem Marktanteil

von 41,4%, gefolgt von Kunsul Chemical mit 11,2% und Nooro Paint mit 10,2%.

Industriechemikalienhersteller weiten Auslandsaktivitäten aus

Die Chemie leidet allgemein unter der konjunkturellen Abkühlung und der nachlassenden Nachfrage in zahlreichen Kernsektoren. So prognostiziert das KIET (Korean Institute for Industrial Economics and Trade) für 2015 einen Rückgang der Produktion in den Branchen Stahl, Textilien, Elektrohaushaltsgeräte und Displays.

Auch von der Exportseite werden keine Impulse erwartet. Die Ausfuhren von Chemikalien sanken im 1. Halbjahr um 12,5% im Vergleich zur Vorperiode. Die Importe gingen im gleichen Zeitraum um fast 8% zurück. Branchenexperten stufen den Markt in erster Linie als attraktiv für ausländische Hersteller und Lieferanten von Spezialchemie ein.

Die Produktion von Halbleitern soll 2015 um knapp 5% ausgedehnt werden und dürfte auch in den kommenden Jahren stark zulegen. Nachdem Samsung Electronics bereits Ende 2014 den Bau der größten Halbleiterfabrik der Welt in der Provinz Gyeonggi-Do für 15 Mrd. US\$ angekündigt hatte, zog

Konkurrent SK Hynix im August 2015 nach.

Das Unternehmen kündigte Investitionen von 46 Bill Won (rund 38,3 Mrd. US\$; 1 US\$ = 1.201 Won) an, wovon rd. 15 Bill. in den Ausbau der neu eröffneten Fabrik "M 14" in Icheon fließen sollen und 31 Bill. in den Bau zweier weiterer Produktionsstätten – eine davon in Icheon und die andere in der Stadt Cheonju in der Provinz Chungcheongbuk-do. Der Investitionshorizont soll sich dabei auf den Zeitraum bis 2024 belaufen.

Branchenprimus LG Chem plant derweil, seine Umsätze in den Bereichen CAA (Crude Acrylic Acid) und SAP (Super Absorbent Polymere) bis 2020 um 50% auf rund 1,5 Mrd. \$ auszuweiten. Das Unternehmen hat 2015 seine Kapazitäten zur Herstellung von CAA um 160.000 auf 510.000 t pro Jahr und die von SAP um 80.000 t auf 360.000 t nach oben geschraubt. CAA und SAP werden unter anderem in Oberflächenbeschichtungen, Klebern, Kunststoffadditiven sowie in Babywindeln verwendet.

Bei letzteren setzt LG Chem vor allem auf einen steigenden Bedarf in Schwellenländern wie Indien und China. Auch Hanwha Chemical will Pressemeldungen zu Folge auf diesen Zug aufspringen und hat im August



2015 ein Pilotprojekt zur Herstellung von SAP aufs Gleis gesetzt. Demzufolge sollen in der Hanwha-Fabrik in Yeosu in der Provinz Jeollanam-do 1.600 t SAP in einem Probe-
lauf hergestellt worden sein. Allerdings sei noch keine endgültige Entscheidung über den Einstieg in die Massenproduktion gefällt worden.

Wie lokale Zeitungen berichten, scheint den Verantwortlichen noch die Beschaffung der Rohstoffe Sorgen zu bereiten. Denn diese müssten zum Teil entweder von LG Chem – dem einzigen heimischen Hersteller und Konkurrenten von Hanwha – bezogen oder aus China importiert werden. Letzteres könnte wiederum bei potenziellen Konsumenten bei einem sensiblen Thema wie Babypflege zu Befürchtungen bezüglich der Sicherheits- und Gesundheitsstandards führen, was wiederum die Marktakzeptanz des Produkts gefährden würde.

Im Bereich OLED gab LG Display im August 2015 bekannt, bis 2018 rund 8,4 Mrd. \$ zu investieren. Damit will das Unternehmen den Fokus weg von LCD-Technologie hin zu OLED vorantreiben. Die deutsche Firma Merck hatte bereits im Mai 2015 ein OLED Applicaton Center (OAC) in Pyeongtaek in der Provinz Gyeonggi-Do eröffnet. Merck investierte 7 Mio. Euro für den Bau des OAC, das Firmenangaben zu Folge unter anderem umfassende Kapazitäten für die Verdampfungs- und Zuverlässigkeitsprüfung von OLEDs enthält.

Hyosung gab im Juli 2015 eine Investition in Höhe von knapp 900 Mio. \$ in den Aufbau einer Fabrik zur Herstellung von Polyketonen bekannt. Die Anlage soll gemeinsam mit einem neuen Forschungs- und Entwicklungszentrum in der Stadt Ulsan errichtet werden. Nach Fertigstellung könnten dort 300.000 t Polyketone pro Jahr produziert werden.

Um der schleppenden Inlandskonjunktur zu entkommen weiten die Branchenfirmen auch ihre Auslandsaktivitäten aus. So schloss Lotte Chemical im August 2015 den Bau einer Fabrik zur Herstellung von Butadien-Kautschuk in Johor Bahru, Malaysia ab. Der

Output soll zu Beginn bei 50.000 t pro Jahr liegen und ab 2017 auf 72.000 t pro Jahr erhöht werden.

Huchems verkündete im Juli 2015 Pläne für den Bau einer Chemiefabrik in Sarawak in Malaysia. Die Investition wird sich auf knapp 900 Mio. \$ belaufen. Nach der voraussichtlichen Fertigstellung in der ersten Hälfte 2019 sollen in der neuen Anlage 600.000 t Ammoniak, 400.000 t Salpeter und 200.000 t Ammoniumnitrat pro Jahr produziert werden.

Petrochemische Exporte sind rückläufig

Die Petrochemie befindet sich in einer schwierigen Phase. Die Exporte in den Hauptabsatzmarkt VR China leiden unter der zunehmend starken Landeswährung Won im Vergleich zum Renminbi. Dieser Trend wird sich nach der Abwertung der chinesischen

Währung von Anfang August 2015 verfestigen. Darüber hinaus steigt die Selbstversorgung im Reich der Mitte bei petrochemischen Erzeugnissen zunehmend an und liegt im Schnitt mittlerweile bei 80%. Bei einigen Produkten wie PVC (Polyvinylchlorid) ist China sogar schon zu 100% autark.

Die Exportprognosen von KIET für den petrochemischen Sektor Koreas belaufen sich für das Gesamtjahr 2015 auf einen wertmäßigen Rückgang in Höhe von 14,0% auf 41,5 Mrd. \$. 2014 hatten die Branchenausfuhren noch stagniert. Die Zahlen des Fachverbandes KPIA, die sich allerdings nur auf drei Hauptprodukte beziehen, besagten einen wertmäßigen Rückgang in Höhe von 2,4% für 2014 und für 2015 eine Stagnation der Exporte. Für das 2. Halbjahr 2015 wird von KIET zumindest eine Abschwächung des Trends auf -10,5% vorhergesagt, nachdem in den ersten sechs Monaten noch

Entwicklung der Petrochemie ¹⁾

Jahr	Veränderungen im Vergleich zum Vorjahr in %		
	2013	2014	2015 ²⁾
Inlandsverbrauch	1,8	-3,2	-4,4
Produktion	1,4	-1,6	-1,7
Export	2,5	-2,4	0,2
Import	1,8	3,4	-6,2

1) bezogen auf die drei Hauptprodukte Kunstharze, synthetischer Kautschuk und Kunstfaserrohmaterialien;
2) Prognose

Quelle: KPIA (Korea Petrochemical Industry Association)



ein Minus von 17,5% im Vergleich zur Vorperiode registriert wurde.

Die Ausfuhren der Petrochemie mussten im 1. Halbjahr 2015 starke Rückschläge einstecken. Die Nachfrage brach bis Juni 2015 deutlich um 32,5% im Vergleich zur Vorperiode ein. Insbesondere die Bestellungen aus dem Nahen und Mittleren Osten, die 2014 noch für knapp 50% der Aufträge verantwortlich zeichneten, implodierten aufgrund des stark gesunkenen Rohölpreises

um mehr als 70%.

Trotz des allgemeinen Negativtrends gab es auch Erfolgsmeldungen. So meldeten koreanische Firmen Anfang August 2015 in der lokalen Presse, dass sie Aufträge im Wert von 5,3 Mrd. \$ zum Bau einer Erdölraffinerie in Kuwait erhalten haben. Der Gesamtumfang des Vorhabens, das die größte Raffinerie in der ganzen Region zum Ziel hat, beläuft sich auf 14 Mrd. \$. Von den fünf Projektslots werden vier von Konsortien

unter Leitung heimischer Unternehmen wie Hyundai E&C, Daewoo E&C, Hyundai Heavy Industries sowie Hanwha E&C und SK E&C umgesetzt. Der Produktionsbeginn wird für Ende 2018 oder spätestens Anfang 2019 anvisiert.



Alexander Hirschle

Korrespondent von Germany Trade & Invest in Korea.

Südkorea setzt auf Atomkraft und erneuerbare Energien

Zwei neue Kernkraftwerke bis 2029 geplant / Reduzierung von Treibhausgasen als Ziel

Alexander Hirschle

The Korean government wants to further develop its nuclear energy sector. According to the "7th Power Supply Plan", the share of nuclear energy in the Korean energy mix should increase in the upcoming years. In order to reach this goal, two new nuclear power plants are going to be established until 2029. In return, the share of coal energy will be decreasing and research in renewable energy further supported.

Korea will den Ausbau von Kernenergie intensivieren. Gemäß des revidierten Energieplans der Regierung wird der Anteil von Atomkraft am koreanischen Energiemix in den kommenden Jahren nach oben geschraubt. Zu diesem Zweck sollen zusätzlich zu den ohnehin bereits geplanten Meilen zwei weitere Kernkraftwerke bis 2029 gebaut werden. Ebenso ist die Ausweitung der Nutzung erneuerbarer Energien geplant. Im Gegenzug soll der Anteil von Kohle als Energiequelle an Bedeutung verlieren.

Die koreanische Regierung gab Mitte 2015 die Grundzüge des 7. Energieplans ("7th Power Supply Plan") bekannt, der die Rahmenbedingungen des Sektors bis 2029 vorgibt. Zielsetzung des Plans ist, die Abhängigkeit Südkoreas von Kohle zu reduzieren bei gleichzeitiger Ausweitung der Nutzung von Nuklear- und erneuerbaren Energien. So sieht der neue Plan bis 2028 beziehungsweise 2029 den Bau zweier zusätzlicher Atom-

kraftwerke vor mit einer Gesamtkapazität von 3.000 Megawatt (MW) vor.

Die Investitionen hierfür sollen sich auf rund 6,2 Mrd. US\$ belaufen. Die Standorte der

beiden neuen Einheiten stehen noch nicht fest. Als Möglichkeiten gelten Samcheok in der Provinz Gangwon oder Yeongdeok County in Gyeongsangbuk-do. In Yeongdok werden gemäß der bisherigen Planung bereits 2026 und 2027 zwei Meiler fertiggestellt.

Nutzung erneuerbare Energien soll erhöht werden

Der Anteil von Kohle am Energieangebot soll



damit bis 2029 31,8% erreichen, noch im Vorgängerplan war man für 2027 von 34,7% ausgegangen (2014: 28,5%). Im Rahmen des neuen Energieplans wird aus diesem Grund auch auf den ursprünglich vorgesehenen Bau von vier Kohlekraftwerken verzichtet. Auf diese Weise soll der Anteil umweltfreundlicher Energiequellen erhöht und der Ausstoß von Treibhausgasen reduziert werden. Der Anteil erneuerbarer Energien am koreanischen Energiemix soll von derzeit 2,1 auf 4,6% bis 2029 ausgebaut werden.

Allerdings stufen Experten den Einsatz alternativer Energien in Südkorea als schwierig ein, da es sich um ein Inselnetz handelt ohne Ausgleichsmöglichkeiten mit den Stromnetzen der Nachbarländer. In der Praxis bedeutet dies, dass man die zusätzlich installierten Kapazitäten an alternativen Energien weiterhin mit Hilfe konventioneller Träger vorhalten muss. Darüber hinaus seien erneuerbare Energien in Südkorea noch zu teuer, um eine stabile Stromversorgung zu gewährleisten und andere Erzeugungsmöglichkeiten wie Atomkraft vollständig ablösen zu können.

Anteil von Nuklearstrom wird ausgebaut

Der Anteil von Nuklearenergie wiederum wird deutlich an Bedeutung gewinnen und von derzeit 23,5 auf 28,2% bis 2029 ausgebaut werden. Bis zu diesem Zeitpunkt soll sich die Zahl der Atomkraftwerke auf 36

erhöhen – 24 befinden sich heute bereits in Betrieb, vier im Bau und acht weitere sind in Planung. Im November 2015 wurden die Kernkraftwerke Shon-Wolsong 1 und 2 in Gyeongju in der Provinz Gyeongsangbuk-do fertiggestellt. Es handelt sich dabei um die Reaktoren Nummer 23 und 24. Die beiden Kraftwerke werden gemeinsam 15,8 Mrd. Kwh Strom pro Jahr produzieren, was in etwa 3% der koreanischen Gesamterzeugung entspricht.

Die Planung für den Bau der beiden Reaktoren war im Jahr 2000 konzipiert, der Standort 2005 bestimmt und mit dem Bau im Jahr 2007 begonnen worden. Die Kosten beliefen sich auf circa 4,6 Mrd. \$. Die Laufzeit ist auf 30 Jahre ausgelegt. Im Mai 2016 soll nach Angaben der staatlichen Gesellschaft KNHP (Korea Hydro and Nuclear Power Corporation) in der lokalen Presse der nächste Reaktor freigeschaltet werden. Das Kraftwerk Singori 3 befindet sich in Ulsan und hat eine Kapazität von 1.400 MW.

Die Gesamtinvestitionen für den Ausbau der Kernenergie sollen sich bis 2029 auf umgerechnet circa 29,7 Mrd. \$ belaufen, wobei die geplanten Ausgaben relativ gleichmäßig auf den 15-Jahreszeitraum verteilt sind mit leicht rückläufiger Tendenz. Für Kohlekraftwerke sind rund 15,6 Mrd. \$ vorgesehen, wobei der Löwenanteil in den kommenden fünf Jahren umgesetzt werden soll und dann

gegen Null tendiert.

Das gleiche gilt für die geplanten Engagements zum Ausbau von Flüssigerdgas (LNG, Liquefied Natural Gas) in Höhe von 6,6 Mrd. \$. Übergreifend plant die Regierung bis 2029 mehr als 50 Mrd. \$ in den Ausbau der Energieversorgung zu investieren.

Ziel: Verringerung der Treibhausgasemissionen

Der Energieplan wird in Südkorea jeweils alle zwei Jahre aktualisiert. Der Planungshorizont umfasst 15 Jahre. Im Zentrum des neuen Plans steht das Bestreben, die Emission von Treibhausgasen zu reduzieren. Die koreanische Regierung hat sich ehrgeizige Ziele in Bezug auf die Reduktion von Treibhausgasen gesetzt. Mitte 2015 wurde beschlossen, dass bis 2030 37% weniger Schadstoffe emittiert werden sollen als in den bisherigen Projektionen für diesen Zeitpunkt errechnet wurden.

Dabei sollen 25,7% durch Maßnahmen in Südkorea selbst umgesetzt werden, die restlichen 11,3% über den Kauf von Carbon Credits oder die Durchführung von Umweltprojekten in Drittländern. Sollte der Plan erfolgreich umgesetzt werden, würde dies einem Niveau von 536 Mio. Tonnen im Jahr 2030 entsprechen. Industrievertreter wie der Verband FKI (Federation of Korean Industries) sehen die Maßnahme skeptisch und



befürchten negative Auswirkungen für die koreanische Industrie.

Bereits Anfang 2015 hatte Südkorea den Handel mit Emissionsrechten gestartet. 525 Firmen, die Mehrzahl davon aus dem Energiesektor, werden in der ersten Phase von 2015 bis 2017 daran teilnehmen. Auch diesbezüglich hatten Industrievertreter Befürchtungen, dass die Implementierung zu steigenden Kosten für die lokale Industrie führen und einen Verlust an Wettbewerbsfähigkeit nach sich ziehen könnte.

Im Rahmen des 7. Energieplans prognostiziert das Ministry of Trade, Industry and Energy ein Ansteigen des Energieverbrauchs von durchschnittlich 2,1% pro Jahr, 2029 soll der Gesamtkonsum dann 656.883 Gigawattstunden (GWh) erreichen. Die Projektion der Zunahme lag damit unterhalb der im letzten Energieplan errechneten Steigerungsrate von 2,5%, da sich das Wirtschaftswachstum abgeschwächt hat. Das maximale Energieangebot soll wiederum 2,2% im Schnitt zunehmen auf 111.929 MW. Ende 2014 verfügte Südkorea über Kapazi-

täten zur Produktion von 93.216 MW.

Smart Grid im Kommen

Des Weiteren setzen die koreanische Regierung und Unternehmen des Sektors zunehmend auf das Thema "Smart Grids". So unterzeichnete die staatliche Energiegesellschaft Kepco (Korea Electric Power Corporation) im September 2015 eine Absichtserklärung mit 25 lokalen und internationalen Energieunternehmen über den Aufbau eines "Energy Valley" in der Stadt Naju in der Provinz Jeollanam-do.

Bereits zuvor hatten 32 Firmen ihre Teilnahme an dem Projekt zugesichert, bis 2016 sollen 100 weitere dafür gewonnen werden. In Naju soll ein globales Zentrum für Smart Energy etabliert werden, die Investitionen belaufen sich auf rund 110 Mio. \$.

Südkorea verfügt kaum über natürliche Ressourcen zur Energieerzeugung und ist somit in hohem Maße von Einfuhren abhängig. Kohle, Gas und Uran müssen für teures Geld importiert werden. Aus diesem Grund spielt der Wirkungsgrad beim Verkauf von Produkten in Südkorea nach Einschätzung von Branchenvertretern eine enorm wichtige Rolle. Die Importe von Maschinen zur Energieerzeugung gingen in den ersten drei Quartalen 2015 um 9,7% im Vergleich mit derselben Vorjahresperiode zurück.

Prognosen Investitionen in verschiedene Energieträger gemäß 7. Energieplan der koreanischen

Regierung (in Bill. Won)

Energieträger	2015 bis 2019	2020 bis 2024	2025 bis 2029	Gesamt
Kernenergie	12,3	11,3	10,8	34,3
Kohle	14,7	3,4	0	18,1
LNG	7,5	0,1	0	7,6
Gesamt	34,5	14,8	10,8	60,0

Quelle Motie (Ministry of Trade, Industry and Energy)

Energiemix in Korea gemäß Energieplan der Regierung

in %, Vergleich der Werte mix Vorgängerplan

Energiequelle	6th Energy Supply Plan (2013 bis 2027)	7th Energy Supply Plan (2015 bis 2029)
Kohle	34,7	31,8
Nuklear	27,4	28,2
LNG	24,3	24,8
Erneuerbare	4,5	4,6
Kraft-Wärme-Kopplung	4,6	5,8
Sonstige (Wasser und Öl)	4,5	4,8

Quelle: Motie

Der südkoreanische Lebensmittelmarkt im Wandel

Young Min Kim

The steadily increasing share of Western food products and imports is transforming the Korean food market with an increasing number of European competitors. Additionally, the increasing digitalization of the Korean society offers room for new ventures by opening up new distribution channels and appealing to the consumers' appeal for speed, price and variety of food.

„Bap Mogosseo?“ – mit dieser koreanischen Begrüßung erkundigt man sich bei seinem Gegenüber danach, ob sie oder er schon eine Mahlzeit zu sich genommen hat. Seit

jeher spielt das Essen bei Koreanern eine überaus wichtige Rolle. Dabei ist vor allem ein überdurchschnittliches Bewusstsein für gesunde Ernährung hervorzuheben, die einer

„Stärkung“ der gesundheitlichen Verfassung dienen soll. So legt man traditionell großen Wert auf sichere sowie gesunde Lebensmittel. Weiterhin ist die gemeinsame Mahlzeit in Korea von einer starken sozialen Komponente geprägt und findet sowohl in der Familien- als auch in der Arbeitswelt eine enorme Bedeutung.

Doch auch dieser Aspekt des Lebens in Korea

bleibt von den „Jaebol“, den großen Industriekonglomeraten, nicht unberührt. Großkonzerne wie Lotte, Shinsegae und Hyundai dominieren mit ihren Waren und Restaurantketten den Markt. Jedoch zeichnet sich eine beträchtliche Neuausrichtung ab, im Zuge derer Hoffnungen auf eine Verbesserung der Verhältnisse für Verbraucher und kleinere und ausländische Anbieter durchaus ihre Berechtigung finden.

Mit der beispiellosen Wirtschaftsdynamik des Tigerstaates unterliegen auch die Essgewohnheiten der rund 50 Millionen Südkoreaner einem starkem Wandel. Ausländische Produkte sind vor allem bei jüngeren Konsumenten gefragt, infolgedessen sich eine Veränderung der Ernährung abzeichnet. Abgesehen von „typisch westlichem“ Essen wie etwa Pizza und Fastfood, erfreut sich insbesondere die preislich etwas höher angesiedelte Küche eines gesteigerten Zulaufs. Außerdem werden Bäckereien im europäischen Stil immer beliebter. Die mit Abstand wichtigsten Ketten sind „Paris Baguette“ und „Tous les Jours“. Hinsichtlich der zunehmenden Marktdominierung dieser Großunternehmen gibt es mittlerweile staatliche Eingriffe, um das Überleben kleinerer Firmen und Familienbetriebe zu sichern.

Hinsichtlich der Veränderung der Essgewohnheiten bleibt zu bemerken, dass zwar mehr westliches Essen konsumiert wird, allerdings schon jetzt ein beträchtlicher Anteil der Nah-

rungsmittel in Südkorea importiert wird: insgesamt werden rund 70 % der Nachfragen durch Importe gedeckt. So importierte das Land 2013 beispielsweise Nahrungs- und Genussmittel im Wert von rund 23 Milliarden US-Dollar – 60 % mehr als noch fünf Jahre zuvor. Im Zuge dessen haben auch die Importe deutscher Lebensmittel pro Jahr um rund 10 % zugenommen. Neben dem Freihandelsabkommen gibt es aber auch zahlreiche weitere Fördermaßnahmen. So wurde zum Beispiel im Hinblick auf den Handel mit immer beliebter werdenden Biolebensmitteln Anfang 2015 eine Cross-Certification (Äquivalenzvereinbarung) zwischen Korea und der EU abgeschlossen. Hierdurch benötigen in der EU bzw. Korea biologisch-zertifizierte Lebensmittel keine zusätzliche Zertifizierung im jeweils anderen Land.

Durch den zunehmenden Einfluss ausländischer Küchen kommt es zu einer Diversifizierung des Lebensmittelmarktes seitens der Nachfrage. Gleichzeitig gibt es aber auch eine immer größer werdende Vielfalt an Distributionskanälen, welche den marktbeherrschenden Unternehmen ernsthafte Konkurrenz bereiten. Eine zentrale Rolle hierbei kommt dem Internet zu. Diese äußert sich in zweierlei Hinsicht: Zum einen ermöglicht es den Koreanern, Preise besser zu vergleichen, was früher durch die monopolistische Struktur des Einzelhandels nur schwer möglich war, und gegebenenfalls Produkte über das Internet zu bestellen. In der koreanischen

Sprache gibt es mittlerweile sogar einen eigenen Begriff: „Jicgoojok“ bezeichnet all diejenigen, „die schlau einkaufen“.

Zum anderen werden E-Commerce und Home-Delivery Konzepte immer wichtiger, was vor allem im Großraum Seoul durch eine immer „effizientere“ Nutzung des Faktors Zeit zu erklären ist. So führen alle wichtigen Einzelhandelsketten des Landes Projekte ein, um den Verbrauchern ihre Lebensmittel direkt nach Hause zu liefern. Trotz der Tatsache, dass der koreanische Lebensmittelmarkt von internationalen Wettbewerbern, vor allem aus den USA und China, umkämpft ist, gibt es auch für deutsche Unternehmer attraktive Potenziale. Ein prominentes Beispiel dafür ist „Deliveryhero“, das in Deutschland als „Lieferheld“ bekannt ist und sich in Korea als „YoGiYo“ erfolgreich positioniert hat.

Hinzu kommt außerdem die Tendenz hin zu Haushalten mit Doppelverdienern, mit welcher auch eine zunehmende Nachfrage nach Convenience Food einhergeht. Dabei geht es vor allem um Bequemlichkeit und Schnelligkeit in der Zubereitung. Hierbei bleibt jedoch festzuhalten, dass auch in diesem Segment qualitativ hochwertige Lebensmittel vor allem von wohlhabenden Akademikerpaa- ren stark nachgefragt werden. Nicht zuletzt dadurch finden auch Biolebensmittel einen immer stärkeren Absatz.

Zusammenfassend bleibt festzuhalten, dass Internationalisierung und Internet den koreanischen Lebensmittelmarkt grundlegend verändern. Vor allem die Diversifizierung, die sich sowohl bei Angebot als auch Nachfrage einstellt, führt zu einer deutlichen Verbesserung der Bedingungen. Aufgrund dieser Tendenzen bieten sich deutschen Unternehmen in Zukunft vielversprechende Möglichkeiten, um in diesen aufstrebenden Markt zu expandieren und die vielfältigen Nachfrageentwicklungen mit Lebensmitteln „Made in Germany“ zu sättigen.



Young Min Kim

Senior Manager of KGCCI DEinternational

News and People



■ **Mr. Ruven Weichert** (37) was appointed as the **CFO of Porsche Korea**, effective from October 1st, 2015. Mr. Ruven Weichert has been working for Porsche in several positions in the Finance area since 2005. After four years in the corporate Headquarter in Stuttgart-Zuffenhausen, Germany he was responsible for Controlling and Accounting of Porsche

Cars Australia in Melbourne before he started his new job in Korea. He graduated in Industrial Engineering and Management from the University of Esslingen, Germany.

■ **Mr. Lee Byung Chan** (53) has been appointed as the president & managing director of **Schaeffler Korea Corporation** from January 1, 2016. Mr. Lee joined Schaeffler Korea in 1991 and he has been working successfully in several business division such as Strategy, Business development, SCM & Purchasing for 25 years. He received a BA in business administration from Korea University and a MA from Dankook University.



■ **Mr. Martin Weigold** has been appointed as the **CEO of Sirona Korea Co., Ltd.**, effective on January 25, 2016. He is taking over from **Ms. Petra Roehrig**, who left Korea and relocated to the Sirona HQ in Salzburg, Austria, where she will be newly responsible as sales director region Asia. For more than 10 years, Mr. Martin Weigold has been working successfully for

Bayer, getting many years of international management experience in sales and marketing in the medical industry. He came to Korea in 2014 as a country division head for the diagnostic imaging business. He was born and raised in Switzerland and received his MBA from the University of St.Gallen, Switzerland.

■ Der Vorsitzende der **Deutsch-Koreanischen Parlamentariergruppe des Deutschen Bundestages**, Ko-Vorsitzende des **Deutsch-Koreanischen Forum** und Ko-Vorsitzende des **Deutsch-Koreanischen Beratergremiums zu außenpolitischen Fragen der Wiedervereinigung**, **Bundesbeauftragter Hartmut Koschyk MdB**, wurde für seine Verdienste um eine innerkoreanische Annäherung und die Fortentwicklung der freundschaftlichen deutsch-koreanischen Beziehungen mit dem „**Korea Award**“ der **Korea Foundation** ausgezeichnet, der seit dem Jahr 2008 an Einzelpersonen und Organisationen vergeben wird.

Herr Koschyk hat die Absicht, die mit der Ehrung verbundene Dotation in Höhe von 10.000 US Dollar als Grundstock für eine Stiftung zu verwenden. Stiftungszweck soll es sein, von deutscher Seite exemplarische Projekte zu initiieren und zu fördern, die der Vertrauensbildung, der Versöhnung und der Stärkung menschlicher Verbindungen im geteilten Korea und in Nordasien dienen, um auf das Ziel eines geeinten Koreas in einem friedvollen und versöhnten Nordostasien hinzuwirken. Der Name der Stiftung wird lauten: **stiftung-ein-korea.de** **de vertrauen.versöhnen.verbinden.**



stiftung-ein-korea.de
하나의 코리아 재단
vertrauen. versöhnen. verbinden.
신뢰 화해 화합



■ **Carl Zeiss Co., Ltd.**, feiert dieses Jahr sein 30-jähriges Firmenjubiläum in Korea. Gefeierte wurde im Grand Ballroom des **Grand Hilton Hotel**. Besonders herauszustellen war an diesem Tag das gleichzeitige 30 jährige Dienst-Jubiläum zweier Mitarbeiter, die einen speziellen Award in der Kategorie Long Service Employee erhielten. Die AHK Korea gratuliert Zeiss zum 30-jährigen Jubiläum und wünscht weiterhin viel Erfolg!



Please send news for this column to suyoon@kgcci.com

New Members

Corporate Member

Analytik Jena Korea Ltd.

Mr. Hans C. Tremel, Representative Director
hans.tremel@analytik-jena.com
Machinery
www.analytik-jena.com



NURITAX

Mr. Seung-Se (Noah) Lee
Managing Partner
nuri@nuritax.net
Accounting, Auditing, Tax
www.nuritax.net



Conandesign

Mr. Soon-Myeong Do, CEO
conandesign@naver.com
Media, Publishing, Design



Park Hyatt Seoul

Thomas Harlander
General Manager
thomas.harlander@hyatt.com
Tourism, Hotels
www.seoul.park.hyatt.com



Draeger Korea Co., Ltd.

Mr. Andreas Harbauer, Representative Director /
Country Manager
andreas.harbauer@draeger.com
Inspection, Safety, Testing, Medical, Health Care
www.draeger.com



Individual Member

Mr. Jae-Young Hwang
jyhwang@jtechcorp.co.kr

Korea GLS, Inc.

Mr. Seong-Woon Park
Managing Director
transpark@koreagls.co.kr
Logistics, Trading, Trade Fair, Exhibition, Transportation Service
www.koreagls.co.kr



Kumpa Co., Ltd.

Mr. Jae-Jin Lee, CEO
jjlee@kumpa.com
Automotive Supply
www.kumpa.com



Media KN

Ms. Won-Gyung Kook, CEO / Publisher
ceo@mediakn.com
Media, Publishing, Design
www.mediakn.com



Upcoming

Korea

 March 9

Arbeitskreis Mittelstand – Workshop for Small & Medium Size Enterprises

5.00 pm – 6.30 pm
Deutsche Schule International Seoul

 March 9

KGCCI Sundowner

6.30 pm
KGCCI Veranda

 March 17

Breakfast Seminar with Kim & Chang

8.00 am – 10.00 am
Kim & Chang office (12F, Northgate Bldg.)

 April 14

Annual General Meeting 2016

5.00 pm Annual General Meeting (AGM)
7.30 pm Reception
Conrad Hotel Seoul

Registration: www.kgcci.com/events | Contact: Ms. Sun-Hi Kim | shkim@kgcci.com

Germany

Montag, 29. Februar
Workshop "Hidden Champion: Korea"
IHK Aachen

Mittwoch, 9. März
Wirtschaftstag Korea
IHK München

Mittwoch, 6. April
Wirtschaftstag Korea
HK Hamburg

Freitag, 4. März
Inhouse Beratung Korea
IHK Lahn Dill

Donnerstag, 10. März
Inhouse-Beratung
IHK Regensburg

Donnerstag, 7. Juli
Wirtschaftstag Korea
IHK Frankfurt

Dienstag, 8. März
Einzelgespräche Korea
IHK Nürnberg für Mittelfranken

Montag, 16. März
Round-Table Korea
IHK Coburg

Für Veranstaltungen in Deutschland erfolgt die Registrierung über die jeweilige IHK

Contacts

KGCCI Economic Outlook 2016



On Tuesday, January 26th, German and Korean executives came together for the first semi-annual "Economic Outlook" of KGCCI. More than 100 businesspeople discussed the current status and future perspectives of the Korean economy. The evening began with an in-depth analysis of recent global economic developments by Mr. Charlie Lay, Chief Economist, Commerzbank Singapore. Mr. Alexander Hirschle of Germany Trade and Invest reported about the economic outlook for Korea for this year. At the end of last year, Korea hoped for a rebound through improved consumer consumption but this hope has not been materialized. The effects of international weak demand, low oil prices and the outbreak of MERS took its toll on Korean consumer confidence and could not be challenged by events such as the Korea Black Friday. The slowdown of China, Korea's most important export partner with a percentage of 25 %, caused another cut in export numbers. This means for the future, that if there are no special effects, growth rates around 3 % could be seen as the "new normality". But it was emphasized that the current trend still shows positive growth rates which are relatively good for an advanced economy. The macroeconomic outlook was then followed by a round round of industry analyses by Siemens, Evonik, Illies and Audi VW Korea. While recognizing the current risks, most presentations hinted at good opportunities for German companies within the Korean market for the foreseeable future. KGCCI wants to extend its gratitude towards all speakers and to the sponsor of the Half-Year Economic Outlook, Saemangeum Development Investment Agency (SDIA)

KGCCI and thyssenkrupp Elevator Korea "Transform to Innovate – Innovate to Transform"



On February 2, KGCCI jointly hosted the event "Transform to Innovate - Innovate to Transform" with ThyssenKrupp AG and thyssenkrupp Elevator Korea. Dr. Heinrich Hiesinger, CEO of ThyssenKrupp AG, visited the company's newly restructured elevator production plant with cutting-edge technology in Cheonan, South Chungcheong Province. He talked about the company's adaption to digitalization and business opportunities in fast-paced modern nations such as Korea, emphasizing that the country is a "good early adapter" and "technology frontrunner". The ThyssenKrupp CEO also said that the company is working to modernize the world's elevator systems with new products such as the magnetic levitation elevator system MULTI, a rope-free elevator which is set to revolutionize elevator design and future mobility by enabling highly-efficient circulation and horizontal movement. Wayne Park, CEO of thyssenkrupp Elevator Korea, said that the company has employed more than 100 new workers during the last two years and will keep on investing into modernizing and automating the plant. The event was followed by a site tour of the Cheonan plant to help understand how thyssenkrupp Elevator Korea could position itself so successfully in Korea and in the global market.

Customer Etiquette & Relations Management with European Chambers



In order to improve our services and the quality of our work, staff of BCCK, ECCK, FKCCI and KGCCI came together to attend an intensive "Customer Etiquette & Relations Management" seminar held by Vectis. KGCCI offers a variety of seminars on for member companies on a regular basis – please refer to our website and newsletters for further information.

And last but not least... KGCCI Christmas Dinner



Almost 200 KGCCI members and their partners attended last year's Christmas Dinner on Friday, December 4. The evening was celebrated with a number of German dishes and wines together with music by the "Joie Saxophone Quartet" and "Percussion Trio" which played a variety of traditional Christmas and entertaining modern songs. KGCCI wants to thank Bayer Korea, Schenker Korea and Nowak & Partner for their sponsorship of the Christmas Dinner and all companies who have contributed gifts for the lucky draw.

Nordkorea – Bruderstaat?

Simon Richtmann

In January, North Korea has conducted its fourth nuclear test since 2006. Worldwide public reactions, in politics and media in particular, take this matter very serious. However, this may not always be the case for the South Korean population.

„North Korea has a serious image problem in South Korea“ – zu diesem pragmatischen Schluss kommt die jüngste Studie des „Asan Institute for Policy Studies“ über die Meinung der Südkoreaner gegenüber dem Nachbarn im Norden. Diese dürfte sich auch im neuen Jahr nicht verbessert haben: Am 6.1.2016 gab die Regierung der „Demokratischen Volksrepublik Korea“ erstmals die erfolgreiche Zündung einer Wasserstoffbombe bekannt. Zwar zweifeln Experten an der Behauptung, es handle sich um eine Wasserstoffbombe und unterstellen dem Regime plumpe Propaganda, unumstritten scheint jedoch, dass ein Atomtest stattfand.

Auf offizieller Ebene wurde der Zwischenfall – wie erwartet – umfassend verurteilt, weitere Verschärfungen der internationalen Sanktionen gegen Nordkorea stehen zur Diskussion. Zudem wurde die Propagandabeschallung seitens des Südens an der Demilitarisierten Zone wieder aufgenommen. Neben lautem K-Pop ist dabei besonders die Übermittlung des Wetterberichtes heikel, könnte die Tatsache, dass dieser in der Regel besser zutrifft als der des „technologisch fortschrittlichen“ Nordens, den gemeinen Grenzsoldaten doch zu subversiven Gedankenzügen verleiten. Aber wie ist es nun um das „Image Problem“ bei der südkoreanischen Bevölkerung bestellt?

Umfragen des Asan Institutes zufolge ist die Stimmung gegenüber dem Nachbarstaat negativ. Es bleibt allerdings festzuhalten, dass es gegenüber der nordkoreanischen Bevölke-

rung eine deutlich positivere Einstellung gibt als zu deren Regierung. Außerdem verzeichne das allgemeine Interesse an Nordkorea langfristig betrachtet einen Abwärtstrend. Dies ist laut Studien vor allem der Tatsache geschuldet, dass sich insbesondere die jüngere Generation von Nordkorea entfremdet und sich ausschließlich dem „Süden“ zugehörig fühlt. Dies resultiert unter anderem daraus, dass junge Menschen im Gegensatz zu deren Elterngeneration bereits in eine geteilte und überaus erfolgreiche Nation hineingeboren wurden. So gaben bei der Asan Umfrage 2014 unter den 20- bis 30-Jährigen zwar immer noch rund 70 % an, Interesse an einer Wiedervereinigung zu haben, allerdings sind dies bereits 20 Prozentpunkte weniger als bei den über 60-Jährigen.

Weiterhin bringt der enorme wirtschaftliche Aufstieg der Republik Korea auch einen starken gesellschaftlichen Wandel mit sich. War Südkorea in den 1960ern noch eines der ärmsten Länder der Welt, so hat es sich innerhalb weniger Jahrzehnte als „Tigerstaat“ einen Namen gemacht und zählt heute zu den modernsten Handelsnationen der Welt. Durch den großen Erfolg auf dem globalen Handelsparkett vollzieht sich eine Internationalisierung der soziologischen Rahmenbedingungen. So zieht es immer mehr junge Koreaner zum Studium in verschiedenste Teile der Welt, während sich in Korea die Anzahl an registrierten Ausländern zwischen 1995 und 2010 in etwa verzehnfachte. Die Entwicklung hinterlässt auch in den Beziehungen zu

Nordkorea Spuren. So sehen nur noch rund 30 Prozent der „Zwanziger“ ethnische Gründe als Argument für eine Wiedervereinigung, während es noch mehr als die Hälfte bei den über 60-Jährigen sind. Insofern findet das traditionelle Bild des „Bruderstaates“ immer weniger Bedeutung.

Hinsichtlich der immer wiederkehrenden Spannungen kommt es laut Katharine Moon von der „Brookings Institution“, einer US-Amerikanischen Denkfabrik, vor allem bei jungen Südkoreanern zu einem Gewöhnungseffekt. „Die jungen Leute haben nicht mehr den historischen Hintergrund des Kalten Krieges und des ideologischen Kampfes gegen den Kommunismus.“ Weiterhin sind für sie Drohungen und Meldungen über das Kernwaffenprogramm des nördlichen Nachbarn eine alltägliche Begleiterscheinung geworden. „Die jungen Leute sind mit den sich ständig wiederholenden Drohgebärden des Nordens aufgewachsen.“ So gab es allein seit Anfang 2010 mindestens 15 Zwischenfälle militärischer Art – von der Versenkung der „Cheonan“ im Jahr 2010, über Schießereien und Minenexplosionen an der Grenze bis hin zu den Atomtests – gefolgt von Kriegsrhetorik und aggressiven Drohungen. „Insofern sind sie in gewisser Weise sehr vertraut mit dieser Art von Berichten“, so Moon.

Für Februar kündigte Nordkorea einen Raketenstart an, um einen Satelliten ins All zu befördern. Jedoch werfen Sicherheitsexperten der Regierung um Kim Jong-Un vor, einen verdeckten Test für atomar bestückbare Interkontinentalraketen durchführen zu wollen. Ob es nun tatsächlich dazu kommt oder nicht, kann der Leser unter Umständen bereits besser beurteilen als der Autor zu Beginn des Monats – am koreanischen Alltag aber dürften beide Möglichkeiten wenig ändern.



Simon Richtmann

Junior Economist bei der AHK Korea

Media Data

KORUM, the bimonthly magazine of KGCCI publishes articles on Korea's economy, markets, companies, technologies as well as on tax, legal or intercultural issues. The journal also contains information on the activities of KGCCI and its member companies.

KORUM target group consists of KGCCI members in Korea and abroad, decision makers of companies doing business with Korea, business associations and relevant public sector institutions.

Circulation: 1,000 copies
Language: German/English
Pages: minimum 32 (full colour)
Frequency: bimonthly (February, April, June, August, October, December)

ADVERTISEMENT RATES

Rates per issue, all pages full colour. Prices exclude VAT.

Advertisement type	Prices (Mil. KRW)		Trim size (W x H mm)	Non-bleed size (W x H mm)
	Member	Non-member		
Inside front cover + page 3	1.98	2.2	420 x 297	426 x 303
Outside back cover page	1.98	2.2	210 x 297	216 x 303
Page 30 + inside back cover page	1.89	2.1	420 x 297	426 x 303
Inside double page spread	1.8	2.0	420 x 297	426 x 303
Inside front cover page	1.53	1.7	210 x 297	216 x 303
Inside back cover page	1.44	1.6	210 x 297	216 x 303
Inside page	1.26	1.4	210 x 297	216 x 303
Inside 1/2 page	0.72	0.8	210 x 149	-

NEXT ISSUE

Advertisements and contributions for issue 62: **March 25th, 2016**

Main topic: "Beschaffungsmarkt Korea"

PREMIUM PARTNER PROGRAM

KGCCI DEinternational has launched its Premium Partner Program. To learn more on how to promote your company and support KGCCI please refer to our website or contact:

Mr. Andreas Schäfer
aschaefer@kgcci.com

Ms. Sun-Hi Kim
shkim@kgcci.com

KORUM

Korea | Unternehmen | Märkte

Nr. 61 | Februar 2016

Herausgeber:

Deutsch-Koreanische
Industrie- und Handelskammer
8th Fl., Hannam Plaza, 85, Dokseodang-ro,
Yongsan-gu, Seoul 04419, Republic of Korea
www.kgcci.com

Redaktion:

Song Ug Yoon
Tel. +82-2-37804-630
Fax +82-2-37804-655
suyoon@kgcci.com

Anzeigen:

Hee-Kyung Choi
Tel. +82-2-37804-698
Fax +82-2-37804-655
hkchoi@kgcci.com

Layout und Druck:

Design Sidae Co., Ltd.

© Deutsch-Koreanische Industrie- und Handelskammer
Alle Rechte vorbehalten

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge stellen die Meinung
des Autors, nicht unbedingt die Meinung der AHK Korea
wieder.

The moment today's technology inspires
the scientists of tomorrow.

This is the moment we work for.



// FASCINATION
MADE BY ZEISS

Auf der Suche nach einem attraktiven Standort in Korea?



Wir bieten Ihnen mehr als nur ein Dach über dem Kopf!



Das German Office in den Räumlichkeiten der AHK Korea bietet die perfekte Umgebung für Ihre ersten Schritte in Korea:

- Zentrale Lage mit einfachem Zugang zu wichtigen Geschäftsbezirken
- Nur eine Monatsmiete als Kaution
- Deutschsprachiger Mietvertrag
- Unterstützung durch unsere bilingualen Korea-Experten

Kontakt:
Andreas Schäfer
Tel.: +82 (0)2 37804-680
E-mail: aschaefer@kgcci.com



Korean-German Chamber
of Commerce and Industry
한독상공회의소

